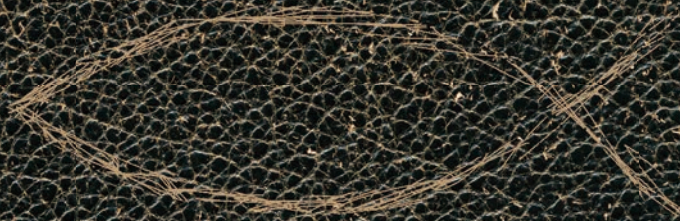


— НАПИШИТЕ ПИСЬМО —  
ЗАКЛЮЧЁННЫМ  
ХРИСТИАНАМ





Начиная с основания организации «Голос мучеников» в 1967 году, мы часто публиковали адреса заключённых за веру детей Божьих, чтобы читатели могли писать им письма поддержки. Эти письма ободряли братьев и сестёр, получавших их, а также показывали властям, что на Западе известно о преследованиях христиан в их стране. Некоторые заключённые за веру никогда не видели этих писем, а только узнавали об их существовании от сотрудников тюрьмы, однако они всё равно имели для них огромное значение. Эти письма немаловажны для нашей преследуемой семьи во Христе и сегодня.

Во время ежегодной всемирной встречи сотрудников независимых организаций «Голос мучеников», основанных в результате служения Ричарда Вурмбранда, партнёры, которые трудятся в Средней Азии, передали нам приветствие от пастора Дмитрия Шестакова, его жены и дочерей (см. фото). Дмитрий отбывал тюремное заключение за свою христианскую деятельность в Узбекистане с 2007 по 2011 год. Мы регулярно сообщали читателям о ходе судебного процесса, пребывании Дмитрия в местах лишения свободы и просили поддержать его в молитвах. Многие из вас писали Дмитрию письма, которые послужили ему необычайной поддержкой. Вот его свидетельство:

*«Хочу рассказать, что каждое письмо было огромным благословением и поддержкой! Когда меня в первый раз вызвала администрация [тюрьмы], там были очень серьёзные люди, и они были разгневаны [на меня]. На почте накопился мешок писем. Это был первый раз, когда в тюрьму пришло такое огромное количество корреспонденции.*

*Они кричали:*

*— Что это такое? Кто эти люди? Откуда они знают адрес?!*

*Я ответил:*

*— Я не знаю!*

*— Откуда ты их знаешь?! Почему они пишут тебе?!*

*— Это — молитвенная поддержка друзей!*

*— Скажи им, чтобы они перестали писать!*

*— Как я могу сказать им это?*



*Это был очень трудный вопрос, но он изменил отношение ко мне администрации и надзирателей. С тех пор, увидев меня, они говорили: «Это и есть тот знаменитый Шестаков». Почтальон, который приносил письма, был очень сердит на меня. Ему приходилось таскать... огромные мешки! Однажды нас [заключённых] собрали в большом зале. Нас было около 700 человек. Мы увидели, как почтальон несёт мешки. Присутствующие знали, что письма были адресованы мне; на меня смотрели, как на человека с небес! И это... очень сильно... помогло.*

*Эти письма стали для нас огромным ободрением. Мы читали их все вместе! Ощущая себя частью большой христианской семьи, мы были полны радости. Люди молятся за нас, думают о нас. Они послали нам открытки и письма, посвятили этому время. Каждый раз, когда мы перечитывали и пересматривали письма, нас наполняла радость!»*

Свидетельства преследуемых детей Божьих, подобные этому, объясняют, почему «Голос мучеников» призывает читателей писать христианам в тюрьмы. (Мы публикуем их адреса только после получения на это разрешения от семей заключённых.) Письмо является одним из самых простых и практичных способов поддержать наших преследуемых братьев и сестёр по вере. Это показывает им, что они не забыты и кто-то молится за них.

Спасибо вам за то, что помните о тех, кто находится в узах!

Эрик и Хён Сук Фоли



# Письма давали нам надежду

Температура в тюремной камере Имрана Гафура в Пакистане достигала 50°C в летнее время. Чтобы охладиться, он пропитывал платок водой и оборачивал его вокруг себя. Зимой его единственным способом согреться в неотапливаемой камере было тонкое одеяло.

В Лаосе заключённый христианин по имени Баунчан подвергал себя риску избиений и продолжения срока заключения ради возможности иметь Библию. Он совершил кратковременный побег за пределы тюрьмы с рабочего места, чтобы взять Библию из своего дома, находящегося поблизости, чтобы тайно читать её для ободрения.

В отличие от Баунчана, у основателя «Голоса мучеников» Ричарда Вурмбранда никогда не было Библии в тюрьме; он полагался на свою способность запоминать Священное Писание и христианские песни, находя в них утешение, пока пытки и психологическое насилие не взяли верх. В своей книге «Пытаемы за Христа» Ричард писал, что он оставался радостным даже в таких жалких обстоятельствах отчасти из-за поддержки и ободрения со стороны западной церкви. «Моя радость заключалась в... понимании того, что мы больше не забыты», — писал он.

Сегодня мы приглашаем вас ободрить и поддержать заключённых за веру — просто напишите и отправьте им письмо. Ваши письма заверят их, что они не забыты, и мы знаем, что письма могут изменить ситуацию.

Дмитрий Шестаков, узбекский пастор, который в течение четырёх лет отбывал тюремное заключение, рассказал, что надзиратели были поражены таким большим количеством писем, которые он получал, и спрашивали, как он мог знать так много людей по всему миру. Христианка из Китая Ли Ин ни разу не видела писем, присланных ей во время её 12-летнего тюремного заключения, она слышала о них от тюремных властей и была воодушевлена тем, что так много людей заботятся о ней.

Подобным образом иранские девушки Марьям и Марзие, которые провели почти год в тюрьме, рассказывали, как письма от верующих приносили им надежду. «Мы слышали, что люди присылали нам письма в тюрьму, но мы не получали ни одного из них, — сказали они. — Просто слышать, что нам присылали письма, было большой поддержкой. Надзиратели говорили, что от сорока до пятидесяти писем приходило каждый день. Это давало нам надежду».

***Вы можете дать надежду заключённым христианам с помощью этой инструкции для написания писем, отправив им слова ободрения.***

## ПРОЧИТАЙТЕ

Прочитайте истории заключённых, помещённые в этом буклете, и выберите одного или нескольких из заключённых христиан, чтобы написать им письма.

## НАПИШИТЕ ПИСЬМО

Напишите письмо, используя стихи Писания и фразы с пожеланиями на родном языке заключённого. Примеры стихов из Библии и фраз вы можете скачать, нажав на кнопки соответствующего языка в самом низу страницы по адресу <https://vom-ru.org/write-prisoner/>.

Не указывайте личную информацию (например, ваш адрес), ссылки на «Голос мучеников» или отрицательные комментарии о правительстве этой страны. Если возможно, напечатайте письмо, не пишите от руки.

## ОТПРАВЬТЕ ПОЧТОЙ

Запечатайте конверт и укажите адрес. Прикрепите почтовую марку для международных писем и отправьте письмо, чтобы ободрить преследуемых верующих.

Задействуйте вашу молодёжную группу, учеников воскресной школы или всю церковь! Возможно, вы захотите сделать это семейным проектом и писать письма заключённым еженедельно.



# Мерон Гебрезеласие

**Страна:**  
Эритрея

**Арестован:**  
июнь 2016 года

**Обвинение:**  
не выдвинуто

**Приговор:**  
неизвестен

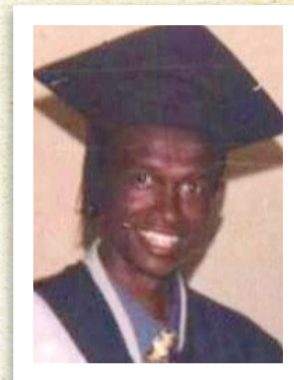
Пастор Мерон Гебрезеласие из евангельской церкви «Массау-Рима» в портовом городе Массауа был арестован 3 июня 2004 года. Он также работал анестезиологом в больнице.

27 мая 2004 года Мерон посетил в Асмэре пастора Тесфатсиона Хагоса, после чего тот был арестован. Через несколько часов, покидая Асмэру, Мерон был задержан на одном из контрольно-пропускных пунктов. С тех пор он находится в тюрьме.

Пастор Мерон Гебрезеласие не женат.

В течение двух месяцев его содержали во 2-м полицейском участке в Асмэре, а затем перевели в центральный следственный изолятор уголовного розыска с максимальной степенью безопасности «Венгель-Мермера».

Там же до сих пор содержатся и многие руководители церкви Эритреи, арестованные начиная с 2002 года. Ни против кого из них не было выдвинуто обвинение, никто не был судим или приговорён к тюремному заключению.



**Адрес тюрьмы:**

Pastor Meron Gebreselasie  
Wenjel Mermera  
Asmara, Eritrea

# Кидане Уэлдоу

**Страна:**  
Эритрея

**Арестован:**  
март 2005 года

**Обвинение:**  
не выдвинуто

**Приговор:**  
неизвестен

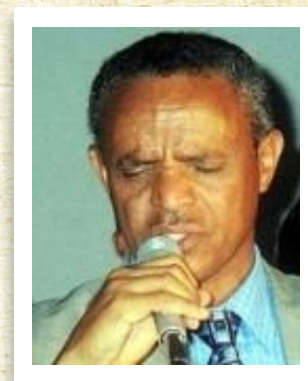
Пастор Кидане Уэлдоу был задержан эритрейскими службами безопасности, а его автомобиль найден брошенным в центре города Асмэра.

Пастор Уэлдоу являлся старшим пастором Церкви Полного Евангелия и лидером этой церкви на протяжении многих лет.

Уэлдоу женат и имеет четырёх дочерей.

Длительное время семье ничего не было известно о его местонахождении. Пастор Уэлдоу также является членом исполнительного комитета Международной миссии «Гедеон» в Эритрее.

Вместе с Кидане Уэлдоу по-прежнему в тюрьмах и военных лагерях Эритреи в заключении удерживаются и другие пасторы Церкви Полного Евангелия и около 2 тыс. других христиан. Лишь немногие были освобождены после подписания обещания прекратить христианскую деятельность и посещение религиозных собраний.



**Адрес тюрьмы:**

Kidane Weldou  
Wenjel Mermera  
Asmara, Eritrea



# Хайле Найзги

**Страна:**  
Эритрея

**Арестован:**  
май 2004 года

**Обвинение:**  
не выдвинуто

**Приговор:**  
не вынесен

Ранним утром 23 мая 2004 года Хайле Найзги был арестован и доставлен в полицейский участок в городе Асмэре. Брат Хайле был лидером Церкви Полного Евангелия Эритреи, состоящей из 150 домашних групп. Церковь закрыта в соответствии с решением правительства, принятым 15 мая 2003 года, после подачи ею заявки на государственную регистрацию.

Ранее он занимал должность бухгалтера Всемирного евангельского альянса. Хайле женат и имеет троих детей. Во время заключения Хайле отказано в любых контактах с семьёй. Когда его родные и друзья 24 августа 2004 года принесли ему еду и одежду в тюрьму, им сообщили, что его там больше нет.

С момента ареста Найзги уже много раз переводили из одного места лишения свободы в другое, хотя выдвинутые против него обвинения так и не были обнародованы.

Вместе с пастором Хайле тюремное заключение в Эритрее отбывает множество других христиан, которые нуждаются в наших молитвах и ободрении.



**Адрес тюрьмы:**

Haile Nayzgi  
Wenjel Mermera  
Asmara, Eritrea

# Мусси Эзас

**Страна:**  
Эритрея

**Арестован:**  
сентябрь  
2007 года

**Обвинение:**  
не выдвинуто

**Приговор:**  
неизвестен

Мусси Эзас был арестован в сентябре 2007 года за служение в качестве руководителя молодёжи в церкви «Кале Хивот» («Слово жизни»). На протяжении 14 лет он нёс служение благовестника и в течение нескольких лет – молодёжного служителя в миссии «Молодёжь для Христа», прежде чем возглавить молодёжное служение в церкви «Кале Хивот».

После ареста Мусси отвезли в маленькую деревенскую тюрьму, из которой он бежал. Добравшись до пограничного города Ади Кайх, христианин позвонил семье, чтобы сообщить, что ему удалось достичь границы. Вскоре после этого он был арестован. Долгое время после ареста семья Мусси не знала, где он находится и как себя чувствует.

Теперь стало известно, что Мусси находится в Учреждении расследования преступлений максимального уровня безопасности в столице Асмэре. Как и в случае с другими христианами, заключёнными в тюрьмы в Эритрее, дело Мусси не рассматривалось судом и ему не вынесено обвинение. Семья узника не знает, выйдет ли он когда-либо на свободу.



**Адрес тюрьмы:**

Mussie Ezaz  
Wenjel Mermera  
Asmara, Eritrea



# Цзе Дяньхун

**Страна:**

Китай

**Арестована:**

декабрь  
2017 года

**Обвинение:**

создание тайной организации, вербовка новых членов, организация тайных собраний и распространение предсказаний о судном дне

**Приговор:**

13 лет

Согласно первоначальному решению суда, вынесенному в декабре 2017 года, Цзе Дяньхун была признана лидером «злого культа» под названием «Три категории слуг».

Вместе с ней была арестована её помощница Лян Цинь. Сестра Цзе утверждает, что никогда не слышала о «Трёх категориях слуг», религиозной секте, лидером которой она признана согласно обвинению, и участвовала только в христианской деятельности.

Адвокат христианки заявил, что она не нарушила закон. Её проповедь была не чем иным, как обычной христианской деятельностью, никак не связанной с «Тремя категориями слуг». А книги «Путешествие Пилигрима» Джона Буньяна и «Потоки в степи» Л. Б. Кауман, которые обвинение назвало сектантской литературой и использовало в качестве доказательства её причастности к культу, были изданы официальными издательствами, и их можно приобрести во многих книжных магазинах страны.

В свою защиту г-жа Цзе сказала: «Я верю в Иисуса и проповедую только о Нём, не причиняя никому вреда и не поступая вопреки библейским принципам».

**Адрес тюрьмы:**

Ju Dianghong  
No. 1 Prison for Women  
of Yunnan Province  
Kunyang Town  
Jinning District  
Kunming City  
Yunnan Province  
China 650600

# Лян Цинь

**Страна:**

Китай

**Арестована:**

декабрь  
2017 года

**Обвинение:**

создание тайной организации, вербовка новых членов, организация тайных собраний и распространение предсказаний о судном дне

**Приговор:**

10 лет

Лян Цинь была помощницей Цзе Дяньхун, признанной согласно первоначальному решению суда, вынесенному в декабре 2017 года, лидером «злого культа» под названием «Три категории слуг».

Как и Цзе Дяньхун, Лян Цинь не слышала о «Трёх категориях слуг», религиозной секте, помощницей лидера которой, согласно обвинению властей, она была.

Сёстры Лян и Цзе неоднократно заявляли, что они участвуют только в христианской деятельности, никак не связанной с «Тремя категориями слуг». А книги «Путешествие Пилигрима» Джона Буньяна и «Потоки в степи» Л. Б. Кауман, которые обвинение назвало сектантской литературой и использовало в качестве доказательства их причастности к культу, были выданы официальными издательствами, и их можно приобрести во многих книжных магазинах страны.

Адвокат христианки утверждает, что она ничем не нарушала закон.

**Адрес тюрьмы:**

Liang Qin  
No. 1 Prison for Women  
of Yunnan Province  
Kunyang Town  
Jinning District  
Kunming City  
Yunnan Province  
China 650600



# Ван Йи

**Страна:**  
Китай

**Арестован:**  
декабрь  
2018 года

**Обвинение:**  
подстрекательство к подрыву государственной власти, незаконные деловые операции

**Приговор:**  
9 лет лишения свободы, 3 года лишения политических прав, штраф в размере 7 тыс. долларов США

Пастор Ван Йи, старший пастор Церкви завета Раннего Дождя в городе Чэнду, провинции Сычуань, одной из наиболее крупных домашних церквей в Китае, был задержан по ложным обвинениям. Бывший профессор права, пастор Ван в 2018 году написал «Декларацию о христианской вере», которую подписали сотни китайских пасторов.

Пастор Ван Йи приговорён судом города Чэнду, провинция Сычуань, после закрытого расследования. Ему предъявлено обвинение за то, что он был старшим пастором Церкви завета Раннего Дождя.

Служение этой общины включало размещение проповедей онлайн, уличную евангелизацию, библейскую школу, в которой обучалось приблизительно 100 студентов, и начальную школу. Богослужения, проводимые церковью, организовывались по всему городу и регулярно собирали более 800 человек.

Ван Йи принял решение не обжаловать свой девятилетний тюремный срок, а отбыть его до конца. Хотя администрация тюрьмы утверждает, что пастор чувствует себя хорошо, другие источники отрицают это. Согласно этим источникам, пастора Йи содержат в «закрытом» заключении. Он находится в камере с двумя преступниками, осуждёнными за уголовные преступления, которых надзиратели называют «группой взаимного надзора».



## Адрес тюрьмы:

Wang Yi  
Jintang Prison  
Huopen Road  
Qingjiang Town  
Jintang County  
Chengdu City  
Sichuan Province  
China, 610409

# Кифлу Гебремескель

**Страна:**  
Эритрея

**Арестован:**  
май 2004 года

**Обвинение:**  
не выдвинуто

**Приговор:**  
неизвестен

Доктор Кифлу Гебремескель, основатель и старший пастор Юго-западной церкви полного Евангелия, а также член исполнительного комитета церкви полного Евангелия Эритреи, был похищен из своего дома в Асмэре около 5 часов утра и взят под стражу 23 мая 2004 года.

Д-р Гебремескель был преподавателем математики, а также возглавлял кафедру и факультет в университете Асмэры до 1999 года, после чего уволился и полностью посвятил себя пасторскому служению. Он получил степень доктора наук по математике в Чикагском университете. Его жене и четверым детям не разрешают посещать его в тюрьме.

Заключённые христиане подвергаются избиениям и тяжёлому психологическому давлению с целью убедить их покинуть свои официально не признанные христианские конфессии. От них требуют, чтобы они возвратились к одной из трёх «официальных» христианских конфессий, признанных правительством. Но даже представителям юридически признанных конфессий — православным, католикам и лютеранам — правительство тоже угрожает, и многие из них подвергаются арестам.



## Адрес тюрьмы:

Dr. Kiflu Gebremeskel  
Wenjel Mermera  
Asmara, Eritrea



# Чжан Шаоцзе

**Страна:**

Китай

**Арестован:**

ноябрь 2018 года

**Обвинение:**

сбор людей для нарушения общественного порядка и мошенничество

**Приговор:**

12 лет

Пастор Чжан из округа Нанле в провинции Хэнань был первоначально задержан 16 ноября 2013 года, когда власти попросили встретиться с ним в его церкви. Вместо разговора Чжан, который занимал должность главы Китайского христианского совета и «Тройственного патриотического движения», был задержан и взят под стражу.

На той же неделе, которую Чжан провёл под арестом, власти задержали более 20 членов церкви, связанных с земельным спором между церковью и правительством округа Нанле. Дочь Чжана, её муж и их ребёнок бежали из провинции, чтобы избежать ареста.

4 июля 2014 года пастор Чжан был приговорён к 12 годам лишения свободы, а его прошение о пересмотре приговора в вышестоящие судебные инстанции было отклонено. На момент ареста Чжану было 49 лет.

**Адрес тюрьмы:**

Zhang Shaojie  
P.O. Box 14  
Xinxiang City  
Henan Province  
China, 453002

# Анушаван Аведян

**Страна:**

Иран

**Арестован:**

сентябрь 2023 года

**Обвинение:**

участие в пропаганде, направленной против священной религии ислама и нарушающей её

**Приговор:**

10 лет лишения свободы, 10 лет лишения социальных прав

Пастор Анушаван Аведян был арестован сотрудниками иранской службы безопасности 21 августа 2020 года в своём доме, где он проводил молитвенную встречу. Представители силовых структур конфисковали Библии и мобильные телефоны, а затем доставили пастора Аведяна в тегеранскую тюрьму Эвин, где его продержали под стражей 26 дней и всё это время жестоко допрашивали.

11 апреля 2022 года суд приговорил пастора Аведяна к тюремному заключению. 18 сентября 2023 года ему было предписано явиться в тюрьму Эвин, чтобы начать отбывание 10-летнего тюремного заключения. В дополнение к нынешнему сроку после освобождения ему грозит ещё 10 лет «лишения социальных прав». Пастор подал апелляцию в Верховный суд Ирана с просьбой о пересмотре дела, которая была отклонена.

Пастору Аведяну 61 год, он женат и имеет двоих детей.

**Адрес тюрьмы:**

Anooshavan Avedian  
Evin Prison  
Saadat Abad  
Tehran  
Islamic Republic of Iran



# Шэнь Шаочунь

**Страна:**  
Китай

**Арестован:**  
сентябрь  
2018 года

**Обвинение:**  
организация  
незаконного  
пересечения  
другими лицами  
государственной  
границы

**Приговор:**  
7 лет

После окончания семинарии в начале 1990-х годов Шэнь Шаочунь работал по совместительству, а также нёс служение в местной семинарии. В 2006 году он сосредоточил своё внимание исключительно на духовном труде. Начиная с 2016 года пастор Шэнь Шаочунь преподавал в Мьянме, в штате Ва, и основал там «Начальную школу живой воды».

30 сентября 2018 года он был арестован, предстал перед судом и приговорён к тюремному заключению.

Более чем пятилетнее заключение пастора Шэнь Шаочуня значительно пошатнуло его здоровье и привело к сильному ухудшению зрения правого глаза. Состояние здоровья пастора остаётся опасным.



## Адрес тюрьмы:

Shen Shaochun  
Xishuangbanna Prison  
Puwen Town  
Jinghong City  
Xishuangbanna Dai  
Autonomous Prefecture  
Yunnan Province  
China, 666102

# Чжан Вэнь Ши

**Страна:**  
Северная Корея

**Арестован:**  
ноябрь 2014 года

**Обвинение:**  
неизвестно

**Приговор:**  
15 лет

Чжан Вэнь Ши является гражданином Китая. Он проживал в китайском городе Чанбай, на границе с Северной Кореей, и нёс служение северокорейцам, которые, чтобы выжить, нелегально посещают китайские приграничные города.

Диакон Чжан регулярно принимал северокорейцев. Он считал своим христианским долгом приютить странника, одеть нагого и позаботиться о больном. Он свидетельствовал им о вере во Христа. Некоторые из этих людей приняли Христа и неоднократно возвращались в дом диакона Чжана для изучения Библии и обучения благовестию в Северной Корее. Целью диакона Чжана всегда было поспособствовать их возвращению домой, чтобы там они могли свидетельствовать своим соотечественникам.

В ноябре 2014 года диакон Чжан был похищен в Китае, приговорён правительством Северной Кореи к 15 годам тюремного заключения в северокорейской тюрьме.

**Мы призываем вас написать официальным лицам Северной Кореи ходатайство об освобождении пастора Чжан Вэнь Ши и возвращении его в Китай.**

**Посол Северной Кореи при Организации  
Объединённых Наций Ким Сонг**

dpr.korea@verizon.net или Kim Song,  
820 2nd Ave RM 13b,  
New York N.Y. 10017, USA

**Председатель Государственного совета  
КНДР Ким Чен Ын**

Kim Jong-Un, Chosun Communist Party,  
Kumsoosan, MiAm-dong,  
DaeSung district Pyong Yang, Democratic People's  
Republic of Korea





# Поддержка заключённых

Дорогие друзья, информация, предоставленная в этом буклете, основывается на данных по состоянию на июнь 2024 года. На данный момент люди, информацию о которых мы представили, находятся в тюрьмах, поэтому мы просим молиться об их скором освобождении.

При написании писем поддержки и ободрения, а также ходатайств об освобождении заключённых за веру христиан воспользуйтесь информацией из этого буклета, предварительно сверив её с постоянно обновляемыми данными в разделе «Помните узников» на нашем сайте <https://vom-ru.org/prisoner-alert/>.

Дополнительные советы по написанию и отправке писем вы найдёте по ссылке:

<https://vom-ru.org/write-prisoner/>.

**Благодарим вас за поддержку!**



## Служение «Голоса мучеников»

Вам понравилось писать письма заключённым? Это простое служение, которое очень много значит для тех, кто получает эти письма. Вы можете продолжить его в разделе <https://vom-ru.org/prisoner-alert>, используя фразы и отрывки из Библии, переведённые на язык заключённого. После того, как вы выбрали их, напечатайте своё письмо и отправьте его по адресу, указанному на сайте. Информация поможет вам писать заключённым, указанным в этом буклете. Сайт постоянно обновляется данными о каждом заключённом, информацией о новых узниках и новостями о тех, кого освободили.



«Голос мучеников» совершает служение гонимой Церкви через практическую и духовную помощь, призывая христиан свободного мира в общение с ними.

«Голос мучеников» является некоммерческой, межконфессиональной христианской организацией, занимающейся оказанием помощи гонимой церкви по всему миру. «Голос мучеников» был основан в 1967 году пастором Ричардом Вурмбрандом, который 14 лет пребывал в тюремном заключении в коммунистической Румынии за свою веру во Христа.

Наше служение основано на стихе из Послания апостола Павла к евреям 13:3 — «Помните узников, как бы и вы с ними были в узах, и страждущих, как и сами находитесь в теле».

[www.vom-ru.org](http://www.vom-ru.org)



**ГОЛОС МУЧЕНИКОВ**